СОГЛАШЕНИЕ

Между историческом факультетом Ярославского государственного педагогического университета имени К. Д. Ушинского и институтом истории и культуры ХуаЧжунского(центральный Китай) педагогического университета о сотрудничестве в области образования и науки

Исторический факультет Ярославского государственного педагогического университета имени К.Д.Ушинского и институт истории и культуры ХуаЧжунского(центральный Китай) государственного педагогического университета, далее именуемые Сторонами, в целях дальнейшего совершенствования и развития сотрудничества в области образования между двумя университетами на основе принципов равенства, взаимной выгоды и эффективности,желая придать новый импульс двустороннему сотрудничеству в сфере образования, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны сосредотачивают свои усилия на создании условий, способствующих развитию долговременных и конструктивных связей в области образования и исследования по истории, и в этих целях осуществляют в период действия настоящего Соглашения сотрудничество по следующим основным направлениям:

1. обмены студентами, аспирантами, а также научно-педагогическими работниками;
2. углубление сотрудничества в организации изучения и преподавания в обоих университетах русской и китайской истории;
3. участие в совместных программах и проектах, способствующих развитию научного исследования по истории;
4. проведение совместных конференций, семинаров и симпозиумов (в том числе международных) по преподаванию и изучению истории;
5. организация совместных научных и учебных публикаций;
6. обмен изданиями, учебниками, информационными и другими материалами;
7. развитие партнерских отношений с общественными организациями;
8. проведение праздников,общественных акций,массовых мероприятий.

Статья 2

Стороны сотрудничают в сфере профессионального образования, подготовки и повышения квалификации педагогических кадров и специалистов, а также в других образовательных сферах, представляющих

взаимный интерес.

Статья 3

1. В период действия настоящего Соглашения Стороны ежегодно обмениваются студентами,аспирантами и научно-педагогическими работниками для обучения, стажировки, повышения квалификации и проведения научной работы в двусторонних вузах в соответствии с запрашиваемыми специальностями.

2. Общее количество студентов,аспирантов и научно-педагогических работников, указанных в пункте 1 настоящей статьи и находящихся на обучении, стажировке и повышении квалификации в университетах Сторон составляет 3 человек в год от университета каждой из Сторон.

3. Сроки обучения студентов и аспирантов устанавливаются в соответствии с системой образования государства принимающей Стороны, срок стажировки - от 6 до 10 месяцев.

4. В целях повышения эффективности обучения и стажировки Стороны стремятся к тому, чтобы участники обменов имели необходимый уровень знаний языка государства принимающей Стороны.

С согласия принимающей Стороны часть аспирантов и научно-педагогических работников высшей квалификации может использовать в качестве рабочего английский язык.

Стороны, в соответствии с действующим в государстве пребывания законодательством, организуют студентам и аспирантам, принимаемым на полный курс обучения и не владеющим языком государства принимающей Стороны, необходимую языковую подготовку. Время обучения языку входит в срок обучения.

5. Стороны ежегодно не позднее 15 апреля текущего календарного года обмениваются списками, анкетами и другими необходимыми документами кандидатов и не позднее 15 июля текущего календарного года - информацией о результатах их рассмотрения.

Стороны по возможности стремятся к тому, чтобы участники обменов прибывали к местам обучения и стажировки ежегодно в период с 1 по 15 сентября текущего календарного года.

В случае задержки прибытия участников обучения к установленным и согласованным срокам по объективным причинам необходимо получить согласие от вуза принимающей Стороны на их изменение.

Статья 4

1.Каждая из Сторон в соответствии со своими потребностями, приглашает преподавателей языка государства другой Стороны и других специальностей для педагогической работы в университете-партнере.

2.Направляющая Сторона оплачивает проезд своих преподавателей, указанных в пункте 1 настоящей статьи до места их работы и обратно.

3.Срок работы преподавателей составляет как правило один год; по согласованию Сторон он может быть продлен, но не должен превышать два года.

4.Принимающая Сторона обеспечит гражданам государства направляющей Стороны, указанным в пункте 1 настоящей статьи, выплату заработной платы, медицинское обслуживание и обеспечит условия для проживания в соответствии с законодательством государства принимающей Стороны.

Медицинское страхование участников обменов является обязательным и осуществляется за счет государства направляющей Стороны.

Статья 5

1. В целях содействия реализации положений настоящего Соглашения Стороны обмениваются делегациями работников института(факультета), специалистов, ученых и руководителей учебных заведений по 6 человек 3 дня с каждой Стороны в течение срока действия настоящего Соглашения.

2. Направляющая Сторона принимает на себя оплату проезда своих делегаций до университета принимающей Стороны и обратно.

Принимающая Сторона берет на себя все расходы, связанные с пребыванием делегации другой Стороны, включая обеспечение проживанием, питанием и транспортом на территории университета принимающей Стороны.

3. Направляющая Сторона сообщает принимающей Стороне в письменной форме о намерении направить свою делегацию не позднее, чем за 45 - 60 дней до ее прибытия, а принимающая Сторона информирует направляющую Сторону о результате рассмотрения возможности ее приема в течение 20 дней после получения соответствующей информации.

Статья 6

Стороны поддерживают прямое сотрудничество между историческим факультетом обоих университетов в учебной, научно-исследовательской деятельности и в других областях. Конкретные формы сотрудничества определяются непосредственно сотрудничающими Сторонами.

Статья 7

Стороны способствуют исследовательской деятельности по осуществлению проектов в гуманитарной областях и поощряют совместные исследования по истории цивилизации России и Китая.

Статья 8

Стороны могут по взаимному согласию вносить в настоящее Соглашение дополнения и изменения.

Статья 9

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты подписания, заключается сроком на пять лет и автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если одна из Сторон не менее чем за шесть месяцев до истечения очередного пятилетнего периода не уведомит другую Сторону в письменной форме о своем намерении прекратить его действие.